



Verstehen

Raúl Alberto Mora

PROFESOR ASOCIADO, FACULTAD DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA, SEDE CENTRAL MEDELLÍN, COLOMBIA.

¿Qué es?

La noción de lo que es verstehen, literalmente entender o comprender en Alemán, tiene una rica tradición, enlazando sus orígenes a los trabajos de Comte, Weber y Diltheim con influencia postuma del trabajo sociológico de la escuela de Chicago. La idea de verstehen, definida más completamente como el profundo, complejo y detallado entendimiento de los fenómenos sociales, establece la importancia de contextos situados como herramientas analíticas. La operacionalización del verstehen, por lo tanto, recae sobre información rica y excesivamente contextualizada obtenida de involucramiento en el campo objeto de estudio. Esta información, en consecuencia, crea escenarios que incorpora las experiencias de los participantes tan cercanamente como sea posible (experiencia vicaria, como es algunas veces llamada) para desarrollar resultados y conclusiones que son sensibles a las realidades de el contexto y los participantes. Verstehen, en este sentido, trasciende el sentido tradicional de “comprensión” como algo que se realiza a la distancia e invita a un involucramiento mas profundo con el fenómeno social que se encuentra bajo estudio como una condición esencial para describirlo y entenderlo por completo.

¿Quién usa el concepto?

El concepto de verstehen ha sido ampliamente utilizado en las ciencias sociales y humanas.

Aunque profundamente arraigado a los campos de la filosofía y la sociología, el paradigma cualitativo ha incorporado a la larga este concepto desde 1940 como un instrumento para la construcción del campo. De hecho, diferentes académicos han posicionado este concepto como la base de las diferencias frente a la visión del mundo entre ciencias naturales y aplicadas y ciencias sociales y humanas.

¿Relación con el diálogo intercultural?

Partiendo de un profundo interés de los fenómenos sociales y actuando como una de las bases de la investigación de las ciencias sociales, verstehen es un concepto esencial para el dialogo intercultural. Debido a los objetivos de desarrollar un entendimiento y apreciación más profundo de las complejidades de la naturaleza humana, el dialogo intercultural incorpora la idea de verstehen en su centro. No podemos formar parte de diálogos más profundos a menos que nos mantengamos leales a la idea de entender estas interacciones sociales tanto como sea posible, mientras se transfiere la complejidad de los diálogos a través de las más ricas narrativas disponibles, dos nociones engranadas en la idea de Verstehen.

¿Qué trabajo queda por hacer?

La idea de verstehen es un concepto muy poderoso que resalta qué hace a la



investigación social y humana relevante y necesaria hoy en día. En el medio de los continuos debates acerca de lo que constituye “una buena” (o incluso) investigación, una mirada más cercana a la idea de *verstehen* y su puja por una cuidadosa comprensión de nuestras comunidades como un escenario completamente detallado le permitirá a la comunidad académica recuperar las raíces históricas para nuestro trabajo mientras que proyectamos su importancia para el futuro.

Recursos

- Abel, T. (1948). The operation called *verstehen*. *American Journal of Sociology*, 54(3), 211-218.
- McCarthy, T. (1972). The operation called *verstehen*: Towards a redefinition of the problem. *PSA: Proceedings of the Biennial Meeting of the Philosophy of Science Association*, 1972, 167-193
- Schwandt, T. A. (2007). *The Sage dictionary of qualitative inquiry*. Thousand Oaks, CA: Sage

Traductor: Jhon Eduardo Mosquera